



# GIORNATA INTERNAZIONALE DEI MUSEI

## 19.05.2019

### **MUSEI – IL FUTURO DELLE TRADIZIONI VIVENTI**

Oggi le tradizioni viventi, o patrimonio culturale immateriale, sono uno dei temi più affascinanti, dinamici e popolari nel mondo dei musei. Con la globalizzazione e la progressiva digitalizzazione, la cura del patrimonio culturale vivente è diventata una realtà vitale della nostra società. Siamo tutti parte delle tradizioni viventi, che toccano la nostra quotidianità in molti modi, nel privato o nel collettivo. Infatti il patrimonio culturale immateriale presenta una ricca gamma di espressioni, tra le quali vi sono:

- ▶ le arti dello spettacolo come il teatro, la danza e la musica
- ▶ pratiche sociali come feste, tradizioni e rituali
- ▶ tradizioni orali, come canti, fiabe e leggende
- ▶ pratiche riguardanti il rapporto con la natura, come il sapere agricolo, medico e ambientale
- ▶ la conoscenza di tecniche artigianali, come la lavorazione e decorazione di tessuti, legno carta, metallo e così via

La crescente domanda di beni culturali immateriali hanno cambiato la percezione del patrimonio e il modo di relazionarsi a esso. Da molto ormai le tradizioni viventi si sono lasciate alle spalle la nostalgia del buon tempo andato e sono approdate nel qui e ora. Germogliano, cominciano a fiorire, si trasformano e danno vita ad adattamenti sempre nuovi – e questo in tutti i contesti, che sia in campagna, nell'agglomerazione o nello spazio urbano.

Sul piano istituzionale, i musei sono i custodi del patrimonio culturale, immateriale non meno che materiale. Con le loro collezioni e le esposizioni, sono un luogo privilegiato per competenze: nessun'altra istanza sociale può riunire il patrimonio culturale materiale con la sua parte immateriale in modo altrettanto efficace e coerente. Il vero contenuto è l'immateriale, che abbraccia il sapere, la passione e la sensibilità con cui i praticanti di queste tradizioni ne curano il mantenimento o la continuazione. Tradizioni che chiamiamo "viventi" perché non sono mummificate e non si sono opposte al passare del tempo ma sono attuali e sanno adattarsi costantemente alle esigenze e alle circostanze del momento. Questa energia, capace di rispondere alle sfide dell'oggi, di vedersi come un processo sempre in corso, risponde e si accorda in maniera ottimale alle attuali aspirazioni dei musei. Anche i musei si aprono sempre di più, affrontano i temi che investono la società, e offrono un coinvolgimento diretto nel loro lavoro ai visitatori e ai praticanti delle tradizioni e alle loro esigenze.

Partecipazione, innovazione e impegno sociale sono gli obiettivi fondamentali dei musei di oggi. In questo contesto il confronto con il patrimonio immateriale può incoraggiarli piacevolmente ad arricchire i contenuti e guidarli in un futuro in cui gli uni e le altre, i musei e le tradizioni viventi, partecipano a una prospettiva ricca di significato.

Guardate avanti: partecipate alla Giornata internazionale dei musei!

## Informazioni principali

### ● Fatti e cifre

La Giornata internazionale dei musei esiste dal 1977. L'anno scorso hanno partecipato in totale musei di 158 paesi.

### ● Data e tema

La Giornata internazionale dei musei avrà luogo il 19 maggio 2019 sotto lo slogan „Musei – il futuro delle tradizioni viventi“.

### ● Chi organizza la Giornata internazionale dei musei?

L'evento viene organizzato dai musei partecipanti con il supporto delle associazioni nazionali, di ICOM Svizzera e dell'AMS nonché, eventualmente, delle unità regionali di coordinamento. I musei hanno la possibilità di unirsi a livello locale o regionale per una programmazione congiunta dell'evento.

### ● Iscrizione

Le iscrizioni sono aperte da gennaio 2019 sul sito [www.museums.ch/login](http://www.museums.ch/login). Nella quota di iscrizione di 50 franchi sono compresi:

- ▲ Pubblicazione del Vostro evento sul sito [www.museums.ch](http://www.museums.ch) (da marzo 2019)
- ▲ 20 carte A5 con la grafica della Giornata internazionale dei musei
- ▲ Messa a disposizione della grafica ufficiale per dare forma al Vostro materiale pubblicitario come meglio credete.
- ▲ Attività di pubbliche relazioni su scala nazionale da parte dell'unità nazionale di coordinamento
- ▲ Modello di comunicato stampa per le Vostre attività di stampa
- ▲ Monitoraggio dei media sull'intero territorio svizzero
- ▲ Relazione finale: numeri dell'evento e analisi delle valutazioni pervenute

### ● Organizzare, coordinare, promuovere - conta la partecipazione

- ▲ È consigliabile organizzare un programma speciale per questa occasione speciale. Ma puoi anche partecipare senza un programma speciale. Se possibile, discutere l'argomento di quest'anno «Musei – il futuro delle tradizioni viventi» e organizzare un evento adatto. In questo dossier troverai alcuni suggerimenti. Contatta i musei nella vostra zona e pianifica attività congiunte.
- ▲ Più carte A5 con la grafica ufficiale della Giornata dei musei sul davanti e un testo del motto di quest'anno per appendere nel museo o per la spedizione possono essere ordinati fino al 4 marzo 2019: [www.museums.ch/login](http://www.museums.ch/login). Maggiori informazioni e tariffe sono disponibili su [www.museums.ch/login](http://www.museums.ch/login).

## Idee per l'attuazione

### ● **Collaborazione generale**

- ▲ Esecuzione: svolgimento dal vivo di un'attività artigianale (intaglio di maschere, psaligrafia, rilegatura di libri).
- ▲ Presentazione: chi pratica una tradizione vivente presenta il suo patrimonio immateriale e parla delle sue aspirazioni, della sua passione e delle sue esigenze.
- ▲ Partecipazione: i visitatori sono invitati a presentare nel museo la propria tradizione vivente, portando con sé gli utensili necessari.

### ● **Collaborazioni, arte, artigianato e design**

- ▲ Artisti contemporanei, artigiani e designer commentano le tecniche artistiche tradizionali (trasformazioni, materiali, conoscenze) e le reinterpretano (opere, mostre, concorsi).
- ▲ Studenti, designer e artigiani si confrontano con le tecniche artigianali tradizionali e ne presentano applicazioni e variazioni contemporanee (tessuti, legno, ceramica).
- ▲ Fotografi, videoartisti e registi presentano i loro contributi sulle tradizioni viventi (nel museo e attraverso i social media).

### ● **Collaborazioni, scienze e scienze naturali**

- ▲ Le piante nel patrimonio culturale immateriale, uso e cambiamento. Collaborazione con botanici, erboristi e fiorai (borsa delle piante, consigli).
- ▲ Le tradizioni viventi come riserva di conoscenze per la sostenibilità e la protezione dell'ambiente. Collaborazione con esperti dei settori che si occupano della natura (esempi, dimostrazioni, escursioni).
- ▲ Lavoro dei musei secondo il principio di *citizen science*: risultati di ricerche e competenze dei visitatori confluiscono in mostre e collezioni.

## ● **Formati**

- ▲ Scambio reciproco: celebrare con i rispettivi praticanti una cerimonia o una festa (culturale, popolare, religiosa); storie (partendo da un oggetto, raccontare il retro-scena immateriale); discussioni (praticanti delle tradizioni e rappresentanti della cultura e della politica parlano di richieste ed esigenze).
- ▲ Trasformazioni intergenerazionali: gli anziani raccontano le loro tradizioni viventi del passato, i giovani quelle di oggi (caffè narrativo, generazioni al museo, visite guidate).
- ▲ Tradizioni di immigrati e tradizioni migranti: i rifugiati presentano le tradizioni della loro patria (gastronomiche, folcloristiche, religiose). Tradizioni culturali miste (Italianità nel Vallese, portoghesi a La Chaux-de-Fonds).

## ● **Collaborazione tra musei e praticanti delle tradizioni viventi**

- ▲ Presentare e discutere oggetti della collezione in relazione alle tradizioni viventi: interpretazione dello sviluppo storico e della trasformazione (modernizzazione, adattamento).
- ▲ Integrare e presentare gli oggetti dell'esposizione attuale con i rispettivi legami al patrimonio culturale immateriale.
- ▲ Laboratori con praticanti delle tradizioni viventi e visitatori; ideare una mostra: che cosa esporre, di chi, come e che cosa non rientra nel museo. Che cosa deve essere protetto, che cosa rimane segreto?

### **Perché partecipare?**

- **Per offrire al vostro pubblico abituale un'occasione speciale e unica.**
- **Per accogliere nuovo pubblico.**
- **Per valorizzare le tradizioni viventi in maniera libera e innovativa.**
- **Per fare parte di un evento comune a tutti i musei svizzeri e internazionali organizzato nella stessa giornata.**
- **Per rendere straordinaria e dinamica una domenica al museo.**

- ▶ Non esitate a contattarci, saremo lieti di aiutarvi.

Segretaria generale ICOM Svizzera & AMS

Casella postale, 8021 Zurigo

info@museums.ch

Tel. +41 (0)44 218 65 88

Fax +41 (0)44 218 65 89

- ▶ Maggiori informazioni sul patrimonio culturale immateriale:

Ufficio federale della cultura, selezione delle tradizioni viventi in Svizzera

[www.bak.admin.ch](http://www.bak.admin.ch)

Intangible cultural heritage & museums project (IMP). Un progetto europeo in collaborazione con AMS per la gestione delle tradizioni viventi nel museo.

[www.ichandmuseums.eu](http://www.ichandmuseums.eu)

Redazione/Coordinamento: Catherine Schott, Helene Furter, Associazione dei Musei Svizzeri (AMS), ICOM Svizzera - Consiglio internazionale dei musei

Autore: Cornelia Meyer, responsabile del progetto Intangible Cultural Heritage & Museums Project (IMP)

Sviluppo logo: raffinerie.ch

Layout: hitbrunner-design.de

Traduzione: Mario Curti per Scriptum, Roma

## Partner principali della Giornata internazionale dei musei 2019

